

CITTÀ DI TORINO

CIRC. 8 - SAN SALVARIO - CAVORETTO - BORGO PO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

C.8 - (ART. 42 COMMA 3) ATTIVITÀ CULTURALI E RICREATIVE. APPROVAZIONE CONTRIBUTO ALLA FONDAZIONE DEL LIBRO, DELLA MUSICA E DELLA CULTURA PER SALONE OFF 2015. EURO 3.500,00=.

Il Presidente Mario Cornelio Levi, di concerto con la Coordinatrice della V Commissione Paola Parmentola, riferisce:

Questa Circoscrizione, in quanto ente di prossimità e rifacendosi ai principi ispiratori sanciti dal regolamento del Decentramento e dallo Statuto della Città, intende sostenere i bisogni e le istanze provenienti dal territorio promuovendo in particolare opportunità di socializzazione ed arricchimento ai cittadini.

In tale contesto si inserisce la partecipazione alla dodicesima edizione del Salone OFF, che si svolgerà nel periodo tra il 7 e il 30 maggio 2015; per la Circoscrizione 8 le iniziative hanno avuto luogo dall'8 maggio al 24 maggio 2015.

L'OFF del salone Internazionale del Libro nasce dall'intuizione di portare libri, autori e spettacoli fuori dal contesto del Lingotto, tra le vie e i quartieri di Torino, nel centro e in periferia, e nei Comuni limitrofi.

L'edizione di quest'anno ha visto il sostegno dell'Assessorato alla Cultura della Città, la partecipazione di tutte le Circoscrizioni, le Biblioteche Civiche e 13 Comuni della Città Metropolitana.

Il tema conduttore di questa edizione è "Le meraviglie d'Italia", tematica affrontata sotto i suoi vari aspetti e il Paese ospite d'onore è la Germania.

Nei giorni della manifestazione vi sarà l'iniziativa CarminaOff, che prevede l'affissione negli esercizi commerciali, di testi lirici di poeti provenienti da molti paesi europei.

L'Ente promotore della manifestazione, la Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura, ha sottoposto all'attenzione della Circoscrizione il progetto denominato "Salone Internazionale del Libro di Torino - Salone Off edizione 2015" relativo alle iniziative che sono state svolte sul territorio circoscrizionale.

La Circoscrizione 8 ha partecipato alle precedenti edizioni riscontrando un elevato

apprezzamento da parte della cittadinanza confermando l'importanza di questa iniziativa per l'originalità delle proposte e per il coinvolgimento dei vari enti, associazioni e scuole presenti sul territorio.

La presenza della Circoscrizione 8 sulla mappa del Salone Off è quindi ormai consolidata ed ogni anno si arricchisce di nuove proposte, suggestioni e luoghi. Il cartellone di quest'anno si è configurato come un'ulteriore evoluzione della preziosa collaborazione tra la Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura e le tante realtà che, specie sul nostro territorio, non si limitano solo ad ospitare gli eventi, ma si rendono parte attiva nell'inventare e costruire appuntamenti originali e irripetibili.

In particolare in questa edizione sono state effettuate numerose iniziative, che hanno rappresentato in modo significativo il ricco e composito tessuto culturale del territorio circoscrizionale.

Il programma ha presentato proposte culturali diversificate: dalla letteratura, con l'intervento di autori di rilievo e reading, alla presentazione di mostre, concerti, proiezione di filmati.

Questa edizione ha offerto un ricco calendario di circa 70 eventi che si sono realizzati in vari luoghi del nostro territorio e che hanno soddisfatto vari interessi culturali.

Sono stati previsti eventi dove la letteratura e i sapori dei cibi si incontrano: alla Luna's Torta con la presentazione di vari autori, oltre a Verdessenza ecobottega, Il Camaleonte Piola, Officine Ferroviarie, Libreria L'Ibrida Bottega, Si Vu Plé e Spazio Mouv', Alliance française, Polpette & Co., La Piadineria degli Artisti

Altri punti di rilievo e di vivacità propositiva sono stati il Polo Culturale di Via Lombroso 16-Biblioteca Civica Natalia Ginzburg che ha proposto vari appuntamenti, incontri con autori, laboratori; la Galleria Oblom che ha presentato la rassegna *Dimore*, Centro Sociale Comunità Ebraica pagine di memoria, la Libreria Trebisonda con un ricco e variegato programma, Libreria Borgopò incontro con Mimmo Gangemi, la Casa del Quartiere con serate di cultura tedesca e torneo in cui poeti e performer si sono sfidati a colpi di versi, Circolo ARCI Sud dove Andrea Mariani ha presentato *Rollercoaster*, Circolo ARCI Bazura dove Filippo Agostani ha presentato *La fine di Marx*, Casa Oz ha proposto spettacoli per bambini e famiglie, Yankuam&co ha proposto nuovi modi di raccontare storie interattive.

Una marching band ha sfilato per via Baretto con un repertorio di marce spiritose, brani dixie e intermezzi brillanti. Sui balconi di alcuni edifici si sono alternati poeti in letture performative a cura dell'Associazione Via Baretto.

Per i cultori della musica: *Incantamenta* presso il Borgo Medievale; grande serata di musica live con Il Caso Non Esiste Band presso Cocktail House SHAKA BRAH.

E' stata presentata e messa a disposizione una mappa, TESSUTO', che ha evidenziato le bellezze note e meno note e un po' di curiosità oltre a percorsi: uno in bici e l'altro a piedi, per scoprire e comunicare ciò che è presente sul territorio. Il quartiere come trama, come tessuto e vissuto, come possibilità di racconto e divertimento, per chi ci vive e per chi arriva da lontano, per le

scuole e per le famiglie, per gli studenti e per gli sportivi.

Ulteriore aspetto importante del Salone Off è stata la presenza degli autori nelle scuole circoscrizionali quali: la DD Pellico, la Scuola Media Keller, il Liceo Spinelli.

Altra iniziativa di rilievo è stata Lib(e)ri d'Arte, in collaborazione con la Fondazione Torino Musei, che ha previsto la distribuzione gratuita ai cittadini di cataloghi d'arte.

Infine si è realizzata nel nostro territorio l'iniziativa Ciclofilm, tour teatrale cinematografico in bicicletta che ha attraversato vari luoghi della Circoscrizione.

Hanno anche aderito commercianti del territorio che hanno dato uno sconto del 10% a coloro che si presentavano con il coupon allegato al programma.

Al fine di dare adeguata pubblicizzazione all'iniziativa la Fondazione ha stampato numerose copie del programma "Salone Off", redatto seguendo la cronologia degli eventi previsti nelle dieci Circoscrizioni aderenti.

Per la realizzazione del suindicato progetto, la Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura, con sede legale in Torino, via Santa Teresa 15 – C.F. 97557320013 – P.IVA 07704940019 – considerata la spesa preventivata in Euro 5.000,00, ha richiesto un contributo alla Circoscrizione, come da istanza allegata (all. 1)

Pertanto, considerata l'importanza di tale progetto sotto il profilo della sua valenza culturale e che le finalità dello stesso rientrano nei criteri dell'applicazione del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, approvato con deliberazione mecc. n. 9407324/01 C.C. del 19/12/94 esecutivo dal 23/01/95 e successivamente modificato con delibera n. mecc. 07/04877/02 del C.C. del 3/12/2007 esecutiva dal 17/12/2007, si ritiene, con il presente provvedimento, di proporre la concessione di un contributo finanziario di Euro 3.500,00, al lordo delle eventuali ritenute di legge se dovute, a parziale copertura delle spese.

Considerato inoltre l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione e promozione del territorio circoscrizionale e del suo tessuto socio economico e commerciale, il rafforzamento delle attività di fruizione socioculturale offerte ai cittadini, ed, in particolare, alle attività che, attraverso il linguaggio universale della lettura del libro e dello spettacolo, offrano anche simbolicamente, significativi spunti di consapevolezza e sensibilità collettiva ed occasioni di riflessione generale, con peculiari espressioni di adesione ed educazione civile a valori culturali condivisi dalla comunità, quale è quella oggetto del presente contributo, si ribadisce che non sussiste, ai sensi dell'art. 6 comma 9 l. 122/10, alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico.

Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo socioculturale del territorio, l'interesse generale alla promozione e diffusione dei valori culturali, la valorizzazione delle attività ed opportunità aggregative e formative offerte ai cittadini, la socialità aggregativa multifattoriale, l'efficace valorizzazione di esperienze volte a

promuovere il territorio valorizzandone il tessuto socio economico e il miglioramento delle condizioni di integrazione sociale, nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Si attesta di aver acquisito agli atti la dichiarazione, redatta dal soggetto richiedente ed unita in copia al presente provvedimento, che, ai sensi del DPR 455/2000, non si applica l'osservanza di quanto disposto dall'art. 6 comma 2 della Lg. 122/2010 in quanto il medesimo è ente e fondazione di ricerca e di essere iscritto nel Registro Regionale Centralizzato provvisorio delle Persone Giuridiche al n. 658. (all. 2)

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 3).

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenza.

Il presente provvedimento è stato discusso nella V Commissione del 7 maggio 2015.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. del 18 Agosto 2000, n. 267;

Visto lo Statuto della Città;

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del C.C. n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13/05/96 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27/06/96, modificato con deliberazione del C.C. del 21 Ottobre 1996, il quale tra l'altro, all'art. 42 del comma 3, dispone in merito alle "competenze delegate" attribuite ai Consigli Circostrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui integralmente si richiamano, quale beneficiaria di un contributo finanziario di Euro 3.500,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge se dovute, la Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura, con sede in Torino, via Santa Teresa 15, – C.F. 97557320013 – P.IVA 07704940019 a parziale copertura delle spese per l'attuazione del progetto "Salone Internazionale del Libro Torino – Salone Off 2014 XII Edizione" che si è svolto dall'8 maggio al 24 maggio 2015.

Il contributo concesso sarà ridotto proporzionalmente in sede di liquidazione, a fronte di relazione scritta sull'iniziativa svolta, qualora, a seguito di presentazione del consuntivo, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate e/o non compatibili con le finalità del programma ed il livello qualitativo del progetto approvato.

Il contributo in oggetto è conforme ai criteri generali individuati dal Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi approvato e facente parte integrante della

deliberazione n. mecc. 947324/01 C.C. del 19/12/94 esecutiva dal 23/01/95 e successivamente modificato con delibera n. mecc. 07/04877/02 del C.C. del 3/12/2007 esecutiva dal 17/12/2007.

Trattasi di un contributo pubblico corrisposto a sostegno di attività svolte da un soggetto terzo e rientrante nei compiti dell'Ente Locale e nell'interesse della collettività.

- 2) di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la relativa devoluzione, ad avvenuta approvazione del Bilancio di previsione 2015 nei limiti degli stanziamenti approvati.

Si attesta che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art.1 comma 9 lett.e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio;

- 3) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000.

La proposta è quindi posta in votazione. Il Consiglio procede alla votazione. Accertato il risultato della votazione palese il Presidente Levi dichiara il seguente risultato:

PRESENTI.....	22
VOTANTI.....	18
ASTENUTI.....	4 (Arrigotti, Avidano, Di Stefano, Garbin)
VOTI FAVOREVOLI.....	13
VOTI CONTRARI.....	5

Il Consiglio di Circostrizione con n. 13 voti favorevoli.

DELIBERA

- 1) di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui integralmente si richiamano, quale beneficiaria di un contributo finanziario di Euro 3.500,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge se dovute, la Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura, con sede in Torino, via Santa Teresa 15, – C.F. 97557320013 – P.IVA 07704940019 a parziale copertura delle spese per l'attuazione del progetto “Salone Internazionale del Libro Torino – Salone Off 2014 XII Edizione” che si è svolto dall'8 maggio al 24 maggio 2015.

Il contributo concesso sarà ridotto proporzionalmente in sede di liquidazione, a fronte di relazione scritta sull'iniziativa svolta, qualora, a seguito di presentazione del consuntivo, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate e/o non compatibili con le finalità del programma ed il livello qualitativo del progetto approvato.

Il contributo in oggetto è conforme ai criteri generali individuati dal Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi approvato e facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 947324/01 C.C. del 19/12/94 esecutiva dal 23/01/95 e successivamente modificato con delibera n. mecc. 07/04877/02 del C.C. del 3/12/2007

esecutiva dal 17/12/2007.

Trattasi di un contributo pubblico corrisposto a sostegno di attività svolte da un soggetto terzo e rientrante nei compiti dell'Ente Locale e nell'interesse della collettività.

- 2) di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la relativa devoluzione, ad avvenuta approvazione del Bilancio di previsione 2015 nei limiti degli stanziamenti approvati.

Si attesta che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art.1 comma 9 lett.e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio;

Il Consiglio di Circoscrizione con successiva votazione, presenti n. 22 Consiglieri, con 13 voti favorevoli, 5 voti contrari, 4 astenuti: Arrigotti, Avidano, Di Stefano, Garbin, dichiara il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 del T.U. delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.L.vo n. 267 del 18/08/2000.